

ICARO ESTIVALET

DUX

DISCENDI

VELOX

LINGUARUM



**20
DICAS PARA
APRENDER
QUALQUER
IDIOMÁ**



WWW.LANGSLICES.COM

DUX DISCENDI VELOX LINGUARUM

GUIA RÁPIDO PARA APRENDER IDIOMAS



Aprender um novo idioma é uma das coisas mais desafiadoras e surpreendentes que podemos fazer. É uma jornada pessoal percorrida por vozes e ideias plurais, e fico feliz em ajudá-lo nesse caminho.

Aqui vou descrever 20 estratégias para aprender uma outra língua sem sofrimento. Se você não tem tempo, se está muito ocupado todos os dias, não se preocupe, estou no mesmo barco. Somos cidadãos correndo para pagar as contas, mas seres humanos com desejos e paixões.

Por favor, ouça suas paixões e gostos. Eles irão ajudá-lo em qualquer processo de aprendizagem, assim como em um novo idioma.



ESSAS DICAS SÃO UMA SOMA E MISTURA DE EXPERIÊNCIAS PRÁTICAS E VÁRIAS CONTRIBUIÇÕES DE ALUNOS, E FORAM CONDENSADAS AQUI PARA SEREM LIDAS RAPIDAMENTE POR QUALQUER UM INTERESSADO EM APRENDER IDIOMAS DIFERENTES, E DESBLOQUEAR NOVOS UNIVERSOS.

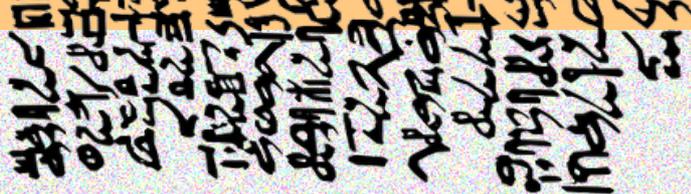
SE VOCÊ FOR UM INICIANTE NO IDIOMA, SUGIRO COMEÇAR POR AQUI, NESTES DOIS PRIMEIROS PASSOS.



1 - Entenda seus gostos, quem você é do que você gosta. E também preste atenção no que você não gosta. Reflita um pouco e pergunte para você mesmo quais filmes gosta de assistir, quais músicas ouve, e quais livros lê. E por quê gosta deles? E quais novos estilos de filmes e música você aventuraria? Há como conectar esses universos familiares e prazerosos ao idioma alvo?

2 - Reflita sobre a língua alvo. Quais são seus objetivos? Por que você quer aprender esse idioma? O que você vai fazer com essa linguagem? É para fins de trabalho? Em que prazo você espera resultados específicos?





FACIUS TEMPUS

FAZENDO TEMPO

As dicas aqui são sugestões e pequenas adaptações possíveis de se encaixar na rotina, e espero que você adapte e crie suas estratégias personalizadas também! E essas atividades simples e que não demandam muito tempo ou esforço podem ser aplicadas sob diferentes graus de intensidade. Tudo depende da quantidade de tempo que você está motivado a investir por dia nesse processo de domínio de outra língua.

Não se preocupe se você definiu uma meta muito intensa e agora precisa focar em outro objetivo. Você pode desacelerar, depositar menos tempo em algumas tarefas. Troque um exercício por outro.

Mas lembre-se: se você quer aprender e se comunicar num novo idioma, não há instalação instantânea de um software em sua mente.

As dicas aqui são tanto para o modo *easygoing* quanto para o modo *deepdive*, mas preste atenção que a frequência e a exposição ao idioma são fundamentais. E para conseguir isso, você precisa colocar pequenas atividades no meio do seu dia:

Ok, você não tem tempo para estudar. Eu também. É trabalho, estudar para a faculdade, lavar roupa, cozinhar, lavar a louça, limpar a casa... Então, vamos hackear o sistema, e encaixar pequenas doses de exposição linguística por dia, em diferentes partes do dia. Para os intensivos, reserve uma hora ou mais para cada experiência. Para os mais tranquilos, apenas 2 minutos.

Mas faça alguma coisa. Todos os dias. Muitas coisas pequenas todo dia, e regularmente procure uma atividade de imersão. Exercite a escuta/leitura/escrita/fala. Coloque na sua rotina, como se fosse escovar os dentes, ou tomar banho. E não deixe o mundo tomar isso de você. Entenda que esse desbloqueio de um outro universo é um investimento seu para você mesmo.

Aprender um idioma revela novas formas de pensar, novas pessoas para conhecer, e um novo universo cultural e histórico para explorar.

MAGNA PUNCTA

PONTOS IMPORTANTES

Antes de seguir para as dicas de como incorporar um contato diário com um novo idioma na rotina e aprender de forma contínua e macia, considere os seguintes pontos:

A LÍNGUA É VIVA

O idioma é a oficialização de uma língua adotada por um país. Alternadamente uso os conceitos de língua e idioma, mas é bom lembrar que a língua é um universo mais amplo e mutante, abrangendo gestos e sons, e o idioma é as regras gramaticais que nós colocamos sobre essa língua historicamente mutante. Sendo a língua viva, entenda que ela muda. Gírias, expressões, entonações são influenciáveis e mutantes, e isso vem acontecendo há séculos. Existem regras gramaticais e razões históricas para certa estrutura ser de tal maneira, mas não se preocupe tanto com elas. Por exemplo, no inglês, temos muitas colocações, como “pay attention”, ou “spend time”, que em português traduzimos como “prestar atenção” ou “passar um tempo”, e não como “pagar atenção” e “gastar tempo”. Ora, porque usamos prestar ao invés de pagar, e no inglês vice-e-versa? Simplesmente porque as pessoas têm usado essa expressão assim por séculos. O uso pelas pessoas faz isso ser o “certo”. Busque entender como as palavras são usadas nos diferentes contextos, e perceba as próprias no seu idioma.

DIFERENTES ORDENS

Todos os idiomas têm suas lógicas, sons, e expressões. Não espere que a língua alvo siga uma lógica similar à sua língua mãe. O francês segue a mesma lógica do português para descrever objetos, como “le livre incroyable” (o livro incrível), sendo que em inglês o adjetivo vem antes do objeto: “the incredible book”. Tenha em mente que são ordenamentos internos do idioma, uma forma de pensar, e é um desafio segurar a influência da língua materna na hora de falar um outro idioma.

NÃO ESPERE SER FLUENTE PARA FALAR.

Precisamos começar em algum lugar. Falar é a chave para organizar e processar todo o vocabulário absorvido pela leitura e observações. A fala é fundamental para o processo de compreensão dos sons, e assim por diante. Cada parte está conectada, um elemento ajudando no outro.

20 DICAS PARA APRENDER QUALQUER IDIOMA (SEM SOFRIMENTO)

ESTAS DICAS SERVEM PARA APRENDER QUALQUER IDIOMA, SEJA JAPONÊS, HÚNGARO, OU TUPI. O DESAFIO É SE VOCÊ ENCONTRARÁ OS MATERIAIS NECESSÁRIOS PARA PREENCHER O SEU DIA. LÍNGUAS COMO INGLÊS, ESPANHOL, FRANCÊS APRESENTAM ABUNDANTES FONTES E SITES E INFORMAÇÕES AMIGÁVEIS PARA INICIANTES. TALVEZ SEJA MAIS DIFÍCIL ENCONTRAR SÉRIES E MEMES EM FINLANDÊS E ESTONIANO. MAIS DIFÍCIL AINDA EM TUPI OU NAVAJO.

DE QUALQUER FORMA, VOCÊ ESTÁ LIVRE PARA ADAPTAR, CRIAR, EXPLORAR AS ATIVIDADES QUE QUISER, UMA SÓ OU TODAS AO MESMO TEMPO. VEJA O QUE SE ENCAIXA NA SUA VIDA E ROTINA, E FORÇA NA JORNADA!



LEITURA NUMA RESPIRADA

01.

Ao ler qualquer trecho de texto, seja na internet, ou um livro velho comprado em um sebo, treine uma leitura em voz alta que emenda as palavras. Nós / normalmente/ não / falamos / com / pausas / entre / todas/ as / palavras. Nós falamos emendando palavras importantes, e respirando em vírgulas, conjunções e pontos finais. Aplique isso para o idioma que está aprendendo. Tente ler corrido, uma frase em uma respirada, emendando os sons. Quanto mais rápido treinar o olho para decodificar sinais e controlar os músculos da boca, melhor você vai desmembrar a massa sonora de alguém falando naturalmente.

MUDE O IDIOMA DO SEU CELULAR

02.

Quantas vezes você confere seu celular por dia? Um estudo recente aponta que 70% dos norte americanos conferem o celular de 5 em 5 minutos. * Digamos que você confira o celular de 6 em 6 minutos. Em um só dia, são cerca de 240 vezes que você olha para informações que poderiam estar no idioma alvo. E muitas das vezes são palavras repetidas, como funções do seu celular, que após algumas semanas, você fará automaticamente as correlações das palavras e das funções.

MUDE O IDIOMA DO SEU VIDEOGAME 03.

Os jogos da nova geração têm dubladores, para diferentes idiomas. Em nome do exercício passivo, altere as configurações e veja se você tem o idioma que deseja no seu jogo. Jogue à vontade, e tente anotar as palavras que você aprende nas missões. Leia as legendas e assista a todas as cutscenes. São pequenos filmes que enriquecem o enredo do jogo e podem nos ensinar um novo vocabulário que fica armazenado em um arquivo de memória de nível profundo em nosso cérebro por causa do emocional e da satisfação da experiência.

ALTERE O IDIOMA DA PLATAFORMA DE STREAMING 04.

Você descobrirá que alterar o idioma das plataformas de streaming favoritas também desbloqueia diferentes opções de idiomas e legendas. Por exemplo, a Netflix em inglês abre possibilidades de legendas em idiomas que as vezes no Brasil não é oferecido. Outra tática é usar um VPN para abrir essa plataforma, assim você pode ter acesso a filmes que somente são oferecidos no país que você escolheu para ser seu IP no momento. Passe o mouse sobre os vídeos e observe as descrições em cada filme, que contém ricos adjetivos em curtas sinopses.

DIRIGIR E CAMINHAR COM GPS 05.

Se você dirige, use o rastreador GPS ou o guia do Google Maps para rotas no idioma de destino. Você ouvirá continuamente coordenações repetidas que são ligeiramente diferentes, números de metros, esquerda ou direita, nomes de ruas, e depois de usar isso por algumas semanas, você estará familiarizado com algumas palavras. Só por favor, cuidado com a estrada! Essa é uma dica que aprendi com um motorista de aplicativo, que mantinha o GPS em inglês enquanto fazia corridas. Obrigado!

MÚSICA 06.

Ouçã músicas que você *gosta* (isso é muito importante) e procure as letras. Tente cantar sua música favorita, siga a letra, memorize. Cante no chuveiro ou no karaokê entre amigos. Se tiver um tempinho, tente tocar um instrumento musical também, para exercitar a plasticidade neural. Quem toca algum instrumento musical é mais rápido para aquisição de um novo idioma.* Observe as músicas, a dicção dos cantores. Se você gosta de música instrumental, vá atrás dos artistas que são originários dos países que falam o idioma que você quer falar. Pesquise e conheça mais essa nuances não só da voz de um cantor, mas de toda uma cultura instrumental e rítmica estrangeira.

• <https://www.theguardian.com/education/2014/feb/27/musicians-better-language-learners>

TENHA UM APLICATIVO DE ESTIMAÇÃO

07.

Existem diversos aplicativos para dispositivos móveis que são ótimos para manter a constância. Essa é um hábito que aprendi com a querida aluna Talita Cristina. Desde que aprendi com ela, mantenho diariamente não só um, mas pelos menos 2 ou 3 simultaneamente, em diferentes idiomas, e são ótimos para iniciar em um idioma completamente novo. O *Duolingo* é a maior plataforma e com vários idiomas possíveis de se entrar em contato. *Cake* por sua vez ajuda em expressões idiomáticas. Os aplicativos *Falou* e *Memrise* são voltados para diálogos e situações cotidianas. Tenha algum deles de estimacão, e faça um por dia. Ou faça todos eles todos os dias. Mas faça uma lição. Não perca um dia, faça de manhã, à tarde e à noite, quanto mais, melhor.

FAZER ANOTAÇÕES (E REVISAR)

08.

Use um bloco de notas no celular para escrever novas palavras que encontrar pelo caminho e depois verifique o significado delas. Não precisa verificar todos os dias, mas de vez em quando para manter contato e driblar a curva de esquecimento de Ebbinghaus*. Verificar à noite é uma boa escolha, já que o cérebro processa novas palavras quando dormimos.

TAREFAS DOMÉSTICAS HACKEADAS

09.

Ouçã um podcast ou um programa de rádio enquanto faz as tarefas domésticas, como lavar a louça, cozinhar, limpar a casa. Use fones de ouvido para se concentrar nos sons e não deixe que sons externos o distraiam. Se está acompanhado, que tal compartilhar um podcast seriado em alguma caixinha de som?

LITERATURA

10.

Escolha um livro que você já tenha lido e que realmente gostou. Leia-o novamente no idioma de destino. Se for possível, ouça a versão do audiolivro enquanto lê. Tenha post-its para colar nas páginas, listando palavras novas, ou anote num caderninho, e regularmente dê uma conferida nos significados num dicionário. Se você é totalmente iniciante no idioma, pode procurar livros desenvolvidos em diferentes níveis e lançados por editoras específicas operando nesse segmento educacional.

SONS DE DORMIR

11.

Descobri os vídeos de *Autonomic Sensory Meridian Response* (ASMR) através da aluna Tati Lima, e desde então consegui nomear algo que sempre adorei: *o efeito do sussurro*. Coloque um vídeo ASMR, no idioma de destino, nos fones de ouvido e vá para a cama. Deixe os sussurros vibrarem em seu cérebro e deixe sua mente preencher os sons que faltam nessas meias palavras. Se você não gosta de vídeos ASMR, tente dormir ouvindo um audiolivro. Apenas tome cuidado ao dormir com os fones de ouvido. Tente não se machucar.

EXERCÍCIO FÍSICO

12.

Dê um passeio e deixe o sangue fluir. Ao caminhar, tente falar no outro idioma, descrevendo as coisas que você vê no caminho. Desde frases simples como “a casa é grande”, “o carro é preto”, “essa moto é amarela”, até comentários complexos. Mas fale e tente segurar a língua materna. Se você prefere correr, e o folêgo não permite você falar sozinho como um louco pela rua, escute um podcast ou música no idioma. Cuidado para não ser atropelado, por favor.

DESCRIÇÕES MENTAIS COTIDIANAS

13.

Quando estiver em um ônibus ou trem, observe as pessoas ao seu redor, pela janela, pense mentalmente sobre o que vê e descreva pessoas e situações. Não é para ficar encarando as pessoas ou rindo, por favor. É tentar processar algo que naturalmente você poderia observar, e descrever mentalmente uma cena, por exemplo, alguém atravessando a rua.

FILMES E SÉRIES

14.

Ao assistir a um filme, alterne legendas e áudio. Tente assistir no idioma de destino, ouvindo os atores, mas com legendas no seu idioma. Em outros filmes, mude a estratégia e coloque os dubladores no áudio e as legendas no idioma de destino. Ao assistir assim, um bom exercício é ler as legendas em voz baixa, quase em silêncio, só para você. Se você quiser ir mais além, quando não há fala ou diálogos, apenas imagens, descreva as cenas e o que está acontecendo. Uma boa estratégia é também deixar um caderno ao seu lado, e ao fazer este exercício, escreva nele as palavras que você não conhece, e também no caderno anote as palavras do seu idioma que você não conhece e que seriam necessárias para descrever as cenas do filme.

Se caso for totalmente iniciante no idioma, procure um filme que você já viu várias vezes e assista-o no idioma alvo. Se for muito difícil ainda assim, vá para a seção infanto-juvenil, e assista animações e coisas leves. Se quiser ir profundamente na dimensão emocional, veja um filme da sua infância no idioma alvo.

USE A INTERNET E AS REDES SOCIAIS DE FORMA INTELIGENTE

15.

Siga pessoas de outros países, pesquise receitas, tutoriais, wikipedia no seu idioma alvo. Leia sobre os artistas e famosos que você gosta, leia os comentários dos vídeos do youtube, navegue em sites de bobagem, procure por memes no idioma alvo. Verifique os jornais internacionais, que agora muitos dos jornais disponibilizam descrições em áudio de suas notícias e anote as novas palavras. Mas cuidado ao utilizar aplicativos de compras em outro idioma. Tente não comprar algo por engano.

MOMENTOS DE DESCONTRAÇÃO

16.

Ao assistir coisas engraçadas, o cérebro libera dopamina. Nesse momento de descontração, por que não assistir uma série de comédia em inglês? Ou então aquela escapadinha para ver memes no horário de folga do trampo? Aproveite a oportunidade e se permita - se você rir ao ler uma piada no idioma alvo, sinal positivo/dupla vitória. Outra dica relaxante/viciante/frutífera que aprendi com a minha estudante Camila Ling foi assistir séries de culinária no idioma. Simplesmente um riquíssimo vocabulário de texturas e processos.

LISTA DE TAREFAS

17.

Ao começar o seu dia, tente escrever suas tarefas e objetivos no idioma alvo. Use o google tradutor no começo, e vá copiando no papel. Pouco a pouco faça o inverso: escreva no papel e depois confira no google tradutor se o que você escreveu estava certo. Logo você verá que muitas palavras serão repetidas em suas tarefas diárias, e elas ficarão fixas na memória.

BATE-PAPO**18.**

Converse, socialize, beba uma cerveja e tenha uma conversa amigável no idioma. Procure amigos que também tenham interesse no assunto e proponha conversas. Flerte com alguém no idioma, cultive amigos, divirta-se junto com as pessoas, seja presencialmente ou online. Através de plataformas internacionais, como Tandem ou Linguado, ou mesmo Instagram ou Facebook, você pode fazer amigos internacionais. Converse com outros estudantes, há muitas pessoas que são legais e têm muitas coisas interessantes para nos ensinar, e nós para ensiná-las. Não tenha medo de conversar com desconhecidos. Há mais pessoas boas no mundo do que pessoas más e mal-intencionadas.

Escreva um diário de suas atividades ou simplesmente seja grato pelas coisas que aconteceram no seu dia, fazendo um "diária de gratidão" no idioma alvo. Essa foi uma dica que aprendi com o iluminado Thiago Castilho.

Eventualmente, volte e veja sua rotina, o que aconteceu, quantos dias você pulou e não anotou nada - normal - e dos dias que anotou, o que eles te lembram? Faça o mesmo exercício do google tradutor invertido. Escreva no papel e DEPOIS confira se está certo.

FAÇA E DÊ AULAS**20.**

Faça aulas em grupo ou contrate um professor particular para aprimorar suas comunicações, evitando vícios de linguagem e fixação de erros. Aqui é onde o professor, tutor, mentor, é importante. Nosso papel é dar direções, caminhos claros e orientar corretamente o avanço no idioma.

Se você é mais avançado, ajude outras pessoas, comece a ensinar para pessoas próximas para pegar cada vez mais a prática.

**Se você leu até aqui, muito obrigado!**

Sou imensamente grato e HONRADO pela sua atenção em meio a esse turbilhão contemporâneo. Espero que essas 20 dicas possam ter ajudado de alguma forma, dando algum insight, ou confirmando alguma estratégia que você já tenha explorado. E por favor, acrescente as suas dicas. Experimente novas estratégias, e compartilhe comigo suas descobertas.

Sinta-se à vontade para compartilhar essas dicas com amigos e colegas interessados em aprender idiomas. Este PDF foi feito para multiplicar.

Caso queira entrar em contato diretamente comigo para dar algum feedback sobre essas dicas, ou para aulas de inglês, por favor, é só mandar uma mensagem diretamente através do site langslices.com.

GRATIAS TIBI!

MEET ME



ICARO ESTIVALET

Professor de inglês, legendador, tradutor e produtor audiovisual. Graduado em História pela UNISINOS/RS, e mestre em História, Teoria e Crítica da Arte pela UFRGS/RS. Mais de uma década de experiência docente de idiomas.



ICARO ESTIVALLET

WWW.LANGLICES.COM

